

IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit



Installation Instructions

IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit



Installation Instructions

Note: Before using this information and the product it supports, read the general information in the *IBM Safety Information, Rack Safety Information*, and *Environmental Notices and User Guide* documents on the *IBM Documentation* CD that came with your server and the Appendix A, "Warranty information," on page 19.

Fourth Edition (July 2011)

© Copyright IBM Corporation 2011.

US Government Users Restricted Rights – Use, duplication or disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.

Contents

Safety	v
Cable and rack installation instructions	1
Installing the 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Cable Kit	4
Accessing the bottom server	14
Removing the servers from the rack	16
Appendix A. Warranty information	19
Appendix B. Environmental notices	29
Restriction of hazardous substances	29
Addendum to Environmental Notices and User's Guide	30
Appendix C. Notices	31
Trademarks	31
Particulate contamination	32
Electronic emission notices	33
Federal Communications Commission (FCC) statement	33
Industry Canada Class A emission compliance statement	33
Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada	33
Australia and New Zealand Class A statement	33
European Union EMC Directive conformance statement	34
Germany Class A statement	35
Japan VCCI Class A statement	36
Korea Communications Commission (KCC) statement	36
Russia Electromagnetic Interference (EMI) Class A statement	36
People's Republic of China Class A electronic emission statement	36
Taiwan Class A compliance statement	36
Index	37

Safety

Before installing this product, read the Safety Information.

قبل تركيب هذا المنتج، يجب قراءة الملاحظات الأمنية

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information** (安全信息)。

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφαλείας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si pečítajte Bezpečnostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto, lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

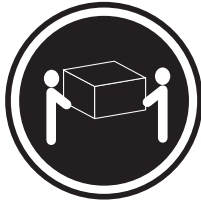
Important:

Each caution and danger statement in this document is labeled with a number. This number is used to cross reference an English-language caution or danger statement with translated versions of the caution or danger statement in the *Safety Information* document.

For example, if a caution statement is labeled “Statement 1,” translations for that caution statement are in the *Safety Information* document under “Statement 1.”

Be sure to read all caution and danger statements in this document before you perform the procedures. Read any additional safety information that comes with the server or optional device before you install the device.

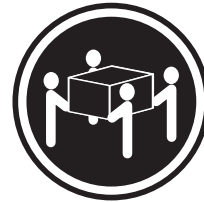
Statement 4:



≥ 18 kg (39.7 lb)



≥ 32 kg (70.5 lb)



≥ 55 kg (121.2 lb)

CAUTION:

Use safe practices when lifting.

Statement 15:



CAUTION:

Make sure that the rack is secured properly to avoid tipping when the server unit is extended.

Statement 26:



CAUTION:

Do not place any object on top of rack-mounted devices.



Statement 37:



DANGER

When you populate a rack cabinet, adhere to the following guidelines:

- **Always lower the leveling pads on the rack cabinet.**
- **Always install the stabilizer brackets on the rack cabinet.**
- **Always install the heaviest devices in the bottom of the rack cabinet.**
- **Always install devices starting from the bottom of the rack cabinet.**
- **Do not extend multiple devices from the rack cabinet simultaneously, unless the rack-mounting instructions direct you to do so. Multiple devices extended into the service position can cause your rack cabinet to tip.**
- **If you are not using the IBM 9308 rack cabinet, securely anchor the rack cabinet to ensure its stability.**

United Kingdom - Notice to Customers:

This apparatus is approved under approval number NS/G/1234/J/100003 for indirect connection to public telecommunication systems in the United Kingdom.

Cable and rack installation instructions

This document describes how to install two IBM® System x3850 X5 or x3950 X5 servers in a rack and connect them together with an IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit.

Review the documentation that comes with the rack cabinet for safety and cabling information. Before you install the servers in a rack cabinet, review the following guidelines:

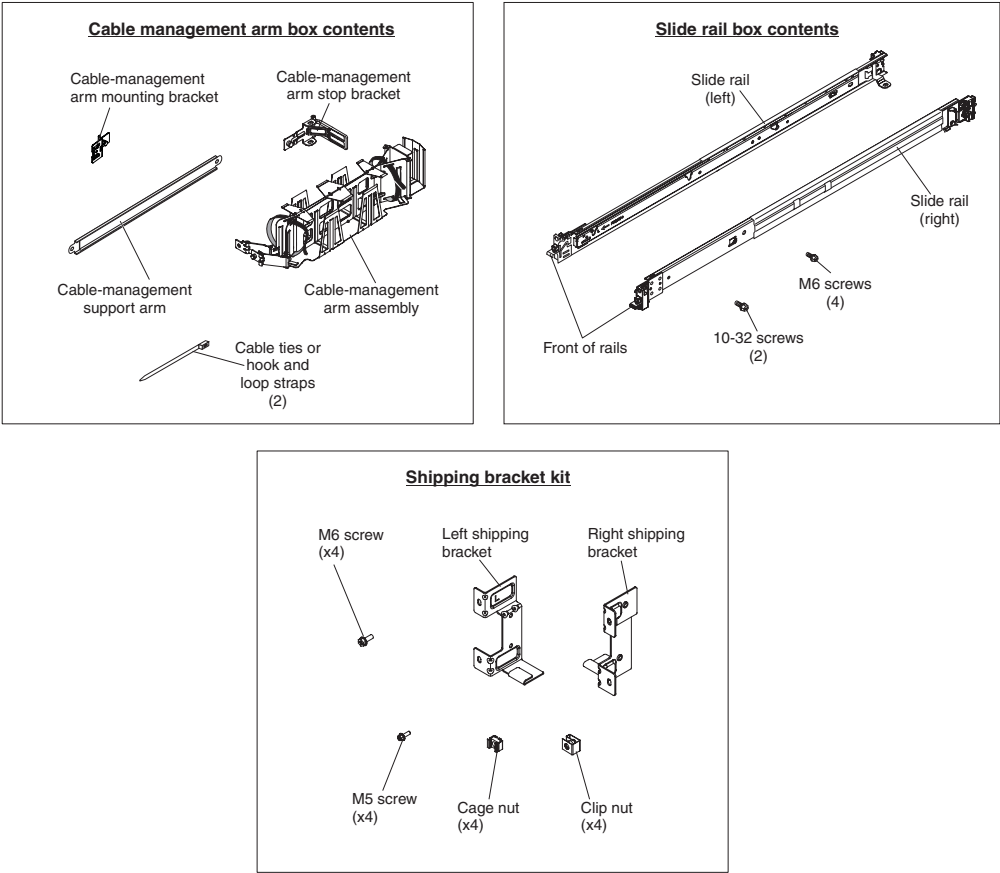
- Two or more people are required to install devices that are 2U or larger in a rack cabinet.
- Make sure that the room air temperature is below 35°C (95°F).
- Do not block any air vents; usually 15 cm (6 in.) of space provides proper airflow.
- Do not leave open spaces above or below an installed server in your rack cabinet. To help prevent damage to server components, always install a filler panel to cover the open space and to help ensure proper air circulation.
- Install the server and memory expansion module only in a rack cabinet that has perforated doors.
- Plan the device installation starting from the bottom of the rack cabinet.
- Install the heaviest device in the bottom of the rack cabinet.
- Always install the tip plates on the rack.
- Do not extend more than one server and expansion memory module out of the rack cabinet at the same time, unless the instructions direct you to do so.
- Remove the rack doors and side panels to provide easier access during installation.
- Connect the server to a properly grounded outlet.
- Do not overload the power outlet when you install multiple devices in the rack cabinet.
- Do not disconnect or connect any of the cables when the servers have ac power connected.
- Install the server and memory expansion module in a rack that meets the following requirements:
 - Minimum depth of 50 mm (1.97 in.) between the front mounting flange and inside of the front door.
 - Minimum depth of 883 mm (34.76 in.) between the front mounting flange outside surface and inside of the rear door to support the use of the cable management arm.
 - Minimum depth of 527 mm (20.75 in.) and maximum depth of 810 mm (31.89 in.) between the front and rear mounting flanges to support the use of the system rack slides.

Notes:

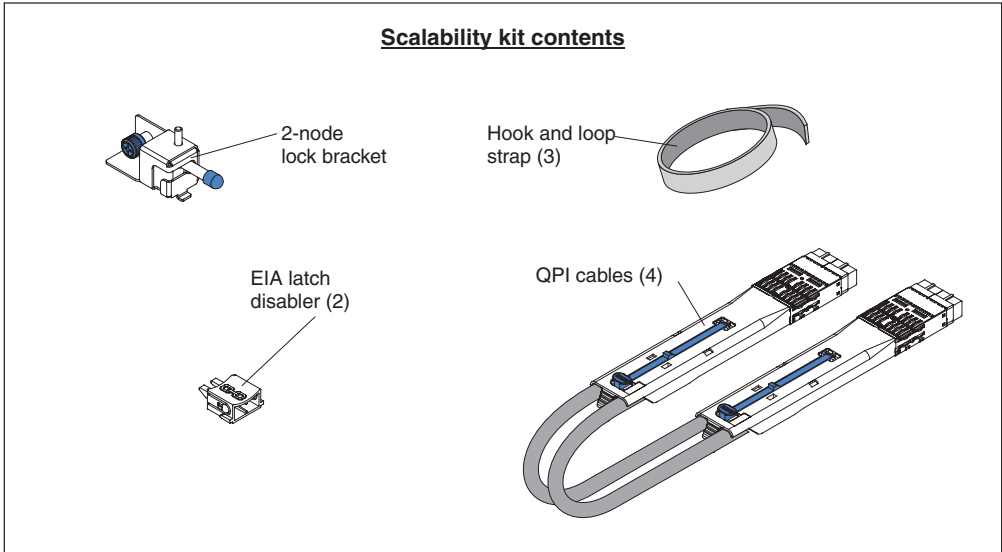
1. Both cable-management arms must be installed on the left side of the rear of the servers to make the rear connectors more accessible.
2. Cage nuts and clip nuts are not required for you to install the server or memory expansion module in a rack cabinet.

The following illustration shows the items that you need to install two servers in the rack cabinet and cable them together. If any items are missing or damaged, contact your place of purchase.

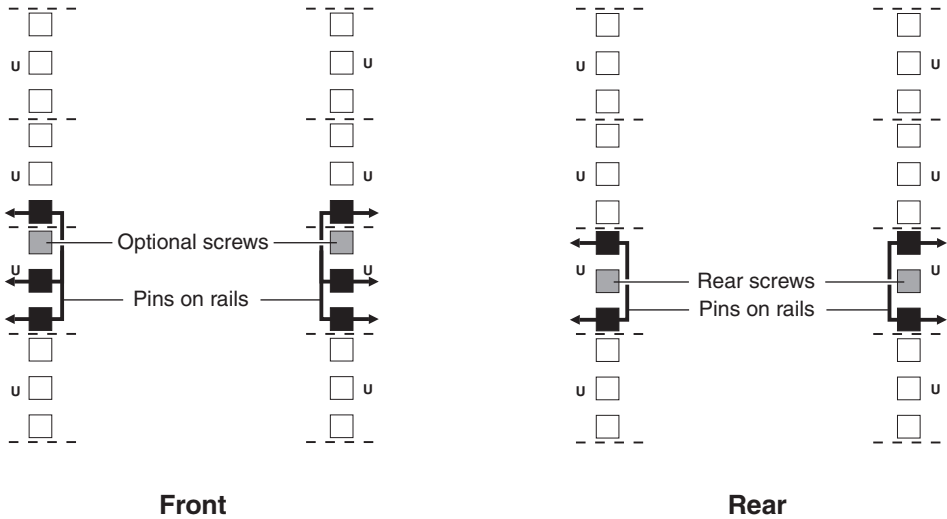
Note: The following items come with either the server or rack kit. You must have one set of these items for each server you are installing.



The following items come in the cable kit.



Use the following illustration of the front and rear rack-mounting flanges to determine the appropriate rack-mounting holes for installing the slide rails. Use this illustration for each server that you plan to install in the rack. Install the servers so that there is no open space between them.



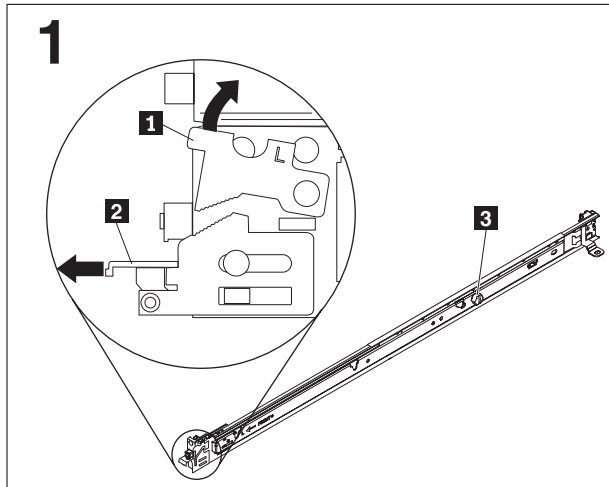
Installing the 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Cable Kit

The following information describes how to connect two IBM x3850 X5 or x3950 X5 servers together and install them in a rack.

Note: If the slide rails in your rack installation kit came with shipping thumbscrews, remove them before you begin the following installation procedure. Use these instructions for each server that you plan to install in the rack.

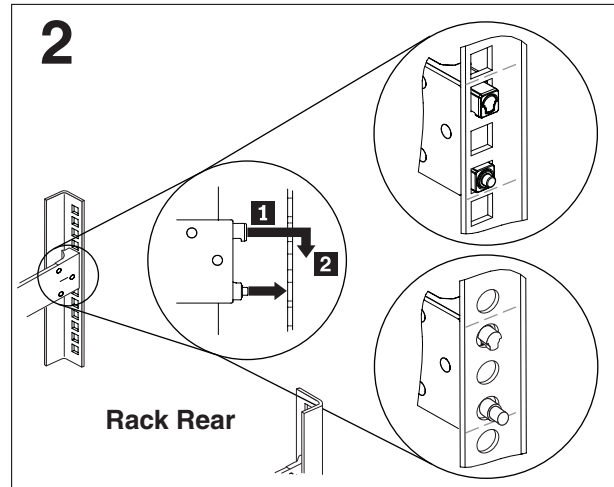
Before you begin the installation procedure, select a place in the rack where 8U of space is available (4U for each server).

Installing the servers in a rack



Open the front slide rail latches.

Each slide rail is marked with an R (right) or an L (left). Select one of the slide rails and push up on the front moveable tab **1**; then, pull out the front latch **2**. If a thumbscrew is installed in the slide rail **3**, remove it.

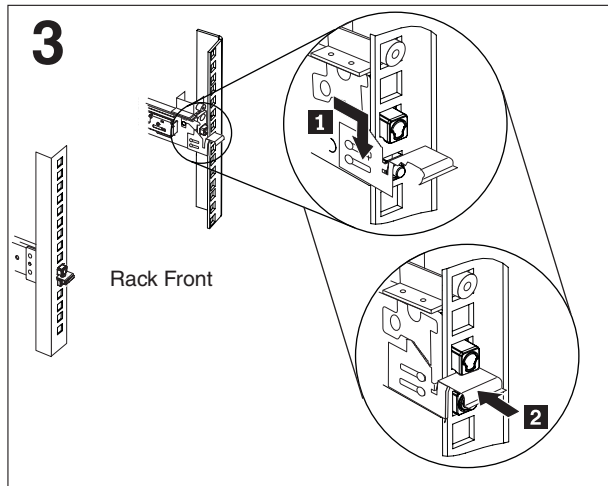


Install the rear end of each slide rail.

Note: When you install a 4U server, be sure to install the slide rails in the second U from the bottom of the 4U area in the rack.

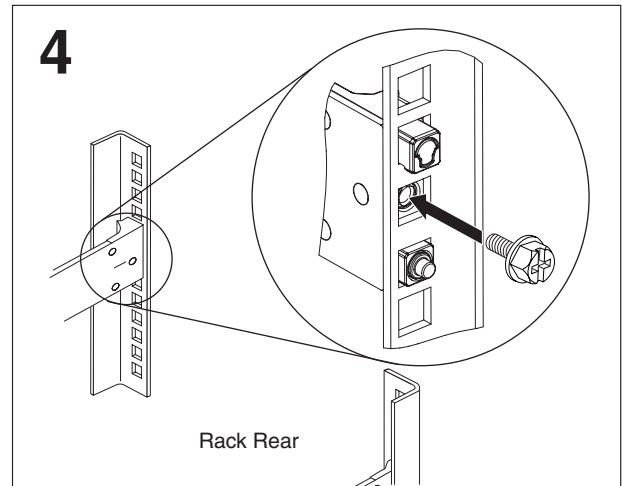
From the front of the rack, line up the three pins on the rear of the slide rail with the three holes in the selected U on the rear of the rack. Push the rail so that the pins go into the holes **1**, and drop the slide rail down **2** until it latches into place.

If there is a screw with a tag attached installed in the middle hole in the rear bracket, remove the tag and screw and keep the screw for a later step.



Install the front end of each slide rail.

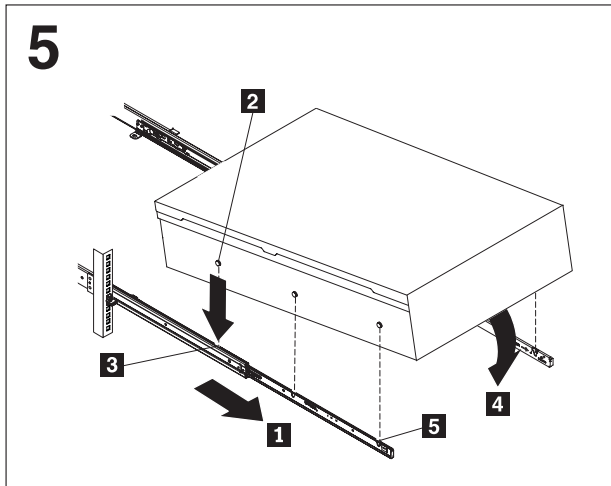
Pull the slide rail forward and insert the two lower pins **1** on the front of the rail into the two lower holes in the U on the front of the rack. Drop the rail into place until it clicks. Push the front latch **2** in all the way with one hand while you pull on the rail assembly with your other hand. Make sure that the front of the rail flange is in contact with the EIA flange.



Secure the slide rails in the rack.

Install the screws you removed in step two in the middle hole in the rear of the rack.

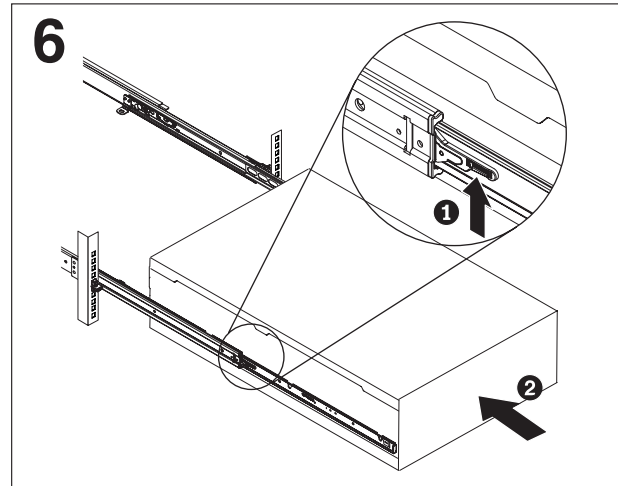
Repeat steps 1 through 4 to install the other rail into the rack. Make sure that each front latch is fully engaged.



Install the server on the slide rails.

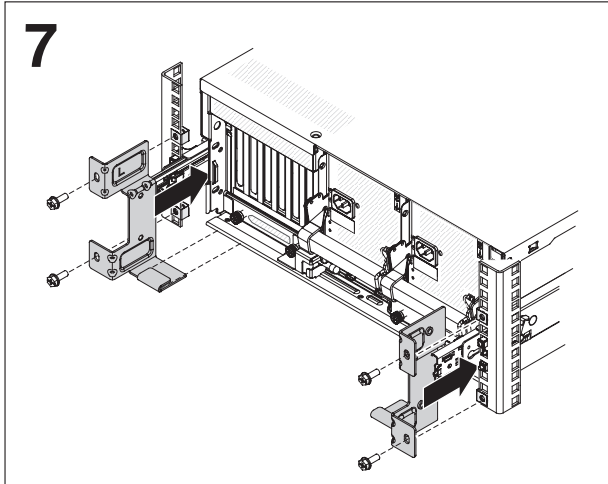
Pull the slide rails forward **1** until they click, two times, into place. Carefully lift the server and tilt it into position over the slide rails so that the rear nail heads **2** on the server line up with the rear slots **3** on the slide rails. Slide the server down until the rear nail heads slip into the two rear slots, and then slowly lower the front of the server **4** until the other nail heads slip into the other slots on the slide rails. Make sure that the front latch **5** slides over the nail heads.

It is possible to install the server horizontally, but it is easier to install the server when it is tilted.



Slide the server into the rack.

Lift the locking levers **1** on the slide rails and push the server **2** all the way into the rack until it clicks into place.

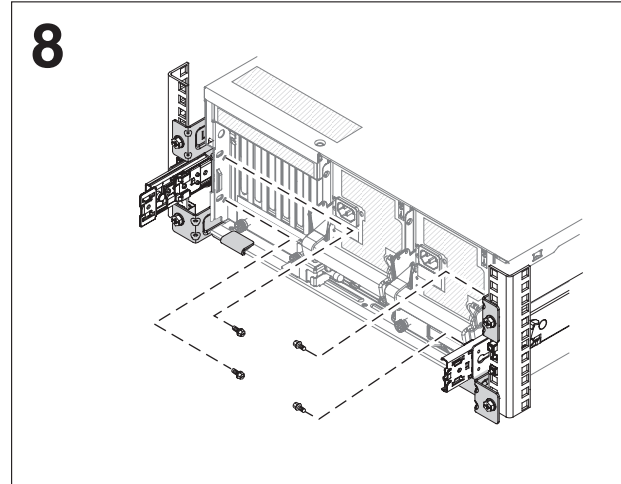


7

Install the shipping brackets on the rear of the server, if necessary. (If you are not installing shipping brackets, go to step 9.)

Note: If you plan to transport the rack cabinet to another location with the server installed, you must install the shipping brackets.

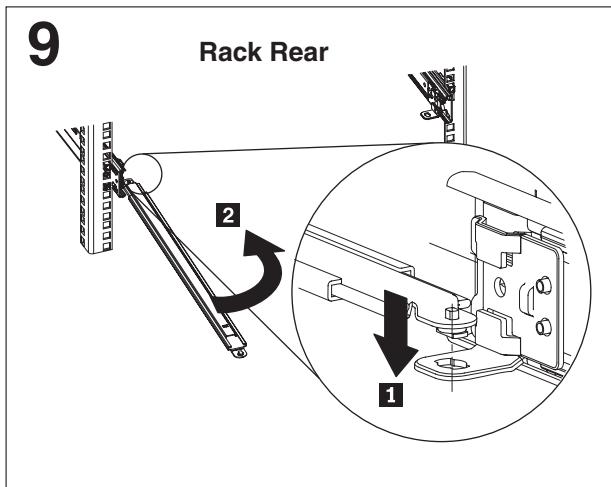
Install the cage nuts (square hole racks) or the clip nuts (round hole racks) on the rack, then slide the brackets into place as shown. Install the four M6 screws into the rear of the brackets.



8

If you installed the shipping brackets, install the screws into the brackets.

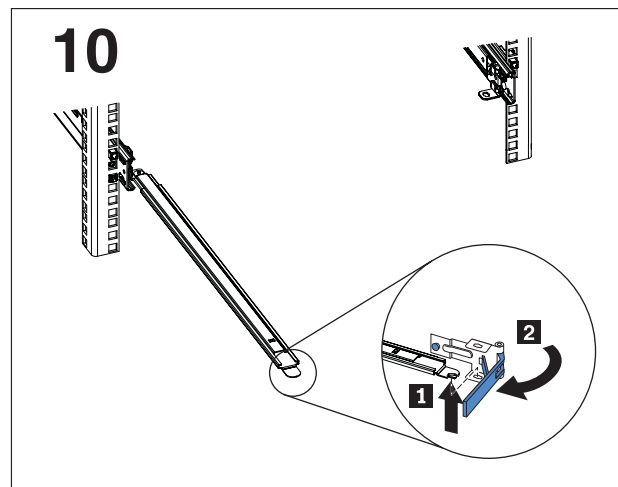
Install the four M5 screws into the sides of the brackets.



Install the cable-management support arm.

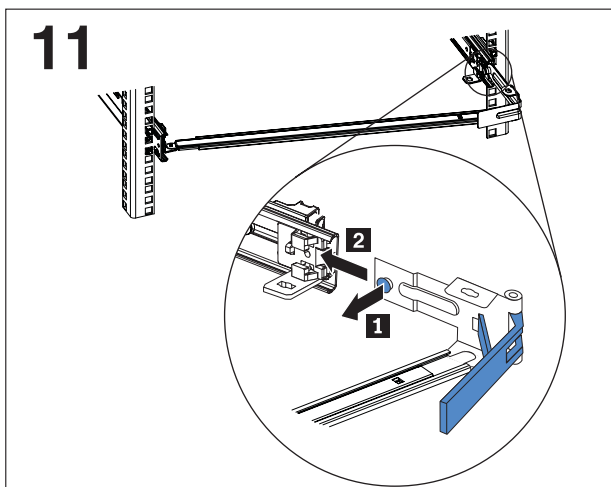
The cable-management arm can be installed on either side of the server. This document shows it being installed on the left side. To install the cable-management arm on the right side, follow the instructions and install the hardware on the opposite side.

Connect one end of the support arm **1** to the left slide rail on the bottom server so that you can swing the other end of the support arm **2** toward the rack. Make sure that the shiny bar is on top, as shown in the illustration.



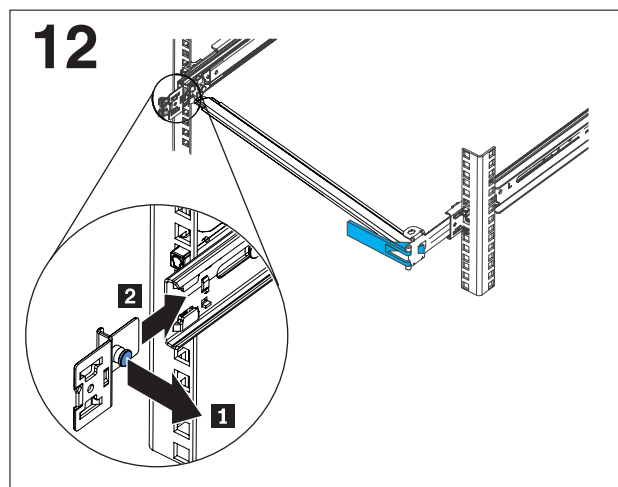
Install the cable-management arm stop bracket.

Install the L-shaped stop bracket **1** on the unattached end of the support arm. Turn the stop bracket **2** to secure it to the support arm.



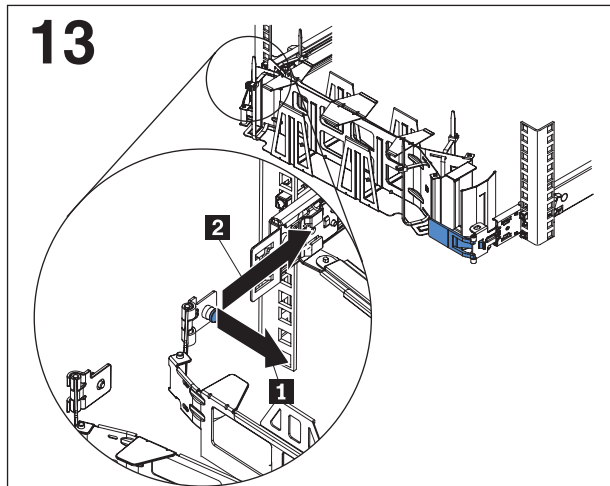
Connect the stop bracket to the slide rail.

To attach the other side of the support arm to the rear of the slide rail, pull the pin out **1**, and then slide the stop bracket **2** into the slide rail.



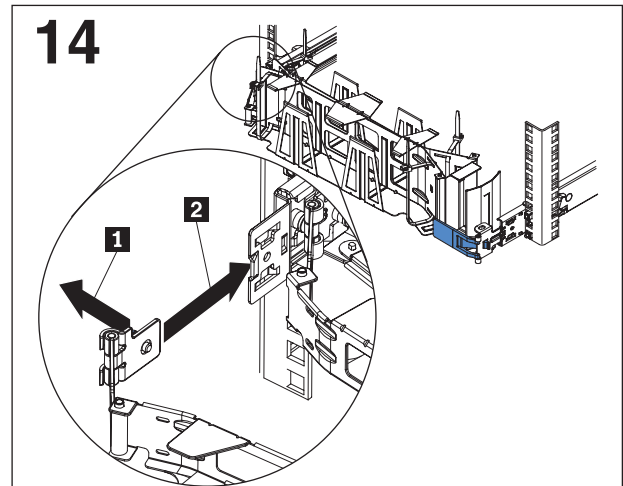
Install the cable-management arm mounting bracket.

Pull out the mounting bracket pin **1** and slide the mounting bracket **2** into the slide rail onto which you are installing the cable-management arm. Push the bracket into the slide rail until the spring-loaded pin snaps into place.



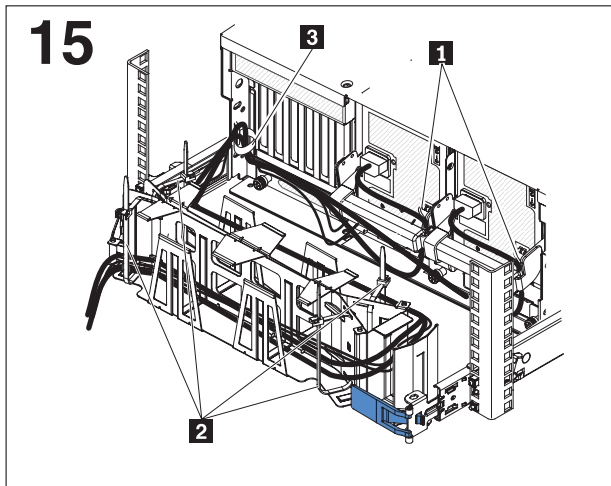
Install the cable-management arm.

Place the cable-management arm on the support arm. Pull out the cable-management arm pin **1** , and then slide the cable-management arm tab **2** into the slot on the inside of the slide rail. Push the tab until it snaps into place.



Install the cable-management arm.

Pull out the other cable-management arm pin **1** , and then slide that cable-management arm tab into the slot **2** on the outside of the slide rail. Push the tab until it snaps into place.



Connect and route the cables.

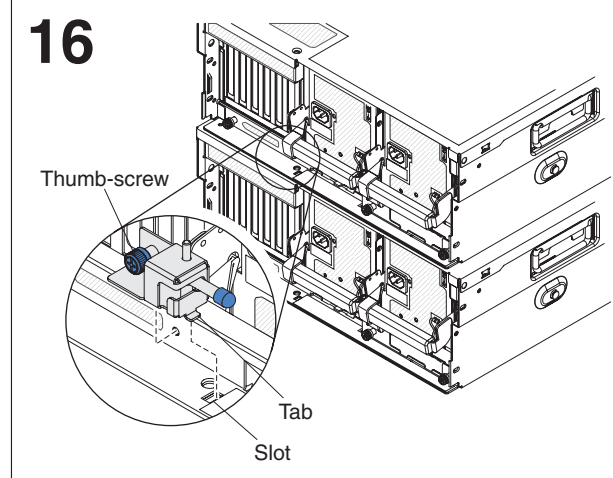
Note: Do not disconnect or connect any of the cables when the servers have ac power connected.

Attach the power cords and other cables to the rear of the bottom server (including keyboard, monitor, and mouse cables, if required). (To access the rear of the servers, lift the cable-management arm above the stop bracket and rotate it out of the way.)

Route the cables and power cords through the cable clamp **1** on the back of the power supplies on the bottom server, and then route them in the cable-management arm **2** and secure them with cable ties or hook-and-loop fasteners. Thread a cable tie through the loop **3** on the rear of the server and secure the cables in place so that they do not drop below the cable management arm.

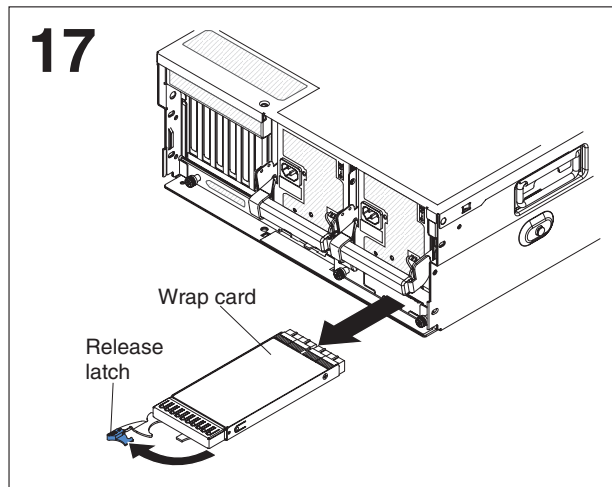
Note: Allow slack in all cables to avoid tension in the cables as the cable-management arm moves in the extended position.

Before you continue with the next step, repeat steps 1 - 12 to install the second server in the rack. Be sure to install the second server directly above the first server, with no space between the servers.



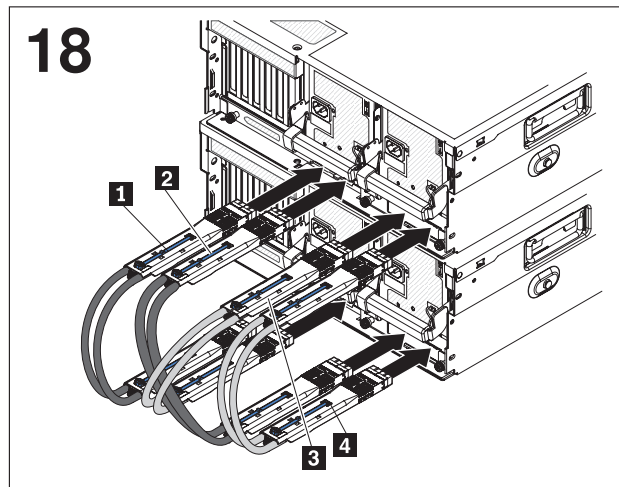
Install the 2-node lock bracket on the back of both servers.

Tilt the 2-node lock bracket so that you can insert the tab on the bracket into the slot on the rear of the server. Push the bracket down, and then tighten the thumbscrew.



Remove the QPI wrap cards and fillers from each server.

1. Rotate the cable management arm out of the way to gain access to the wrap cards and fillers.
2. Rotate the blue release latch on the handle and pull the handle to the open position.
3. Slide the wrap card or filler out of the servers.



Install the QPI cables.

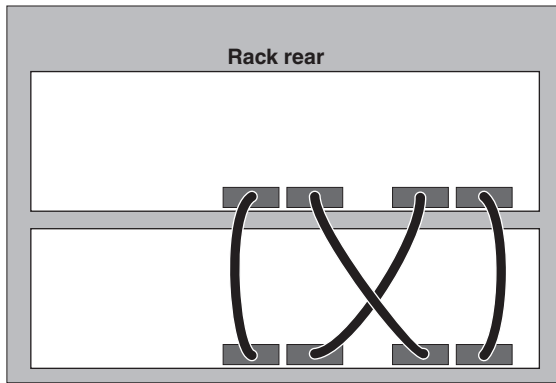
Notes:

1. Do not disconnect or connect any of the cables when the servers are connected to ac power.
2. After you select the primary server, always connect the "J1" and "J2" QPI cable end to that server. (This is how you specify which server is primary.) Always connect the "J3" and "J4" cable end to the secondary server.

Connect the four QPI cables as follows:

1. Connect a cable to port 1 on each server.
2. Connect a cable to port 2 on the top server and port 3 on the bottom server.
3. Connect a cable to port 3 on the top server and port 2 on the bottom server.
4. Connect a cable to port 4 on each server.

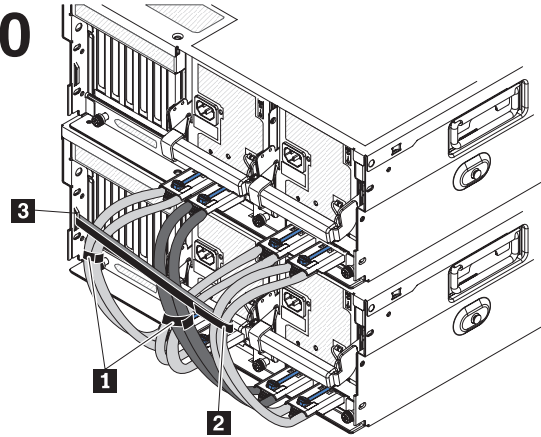
19



Verify that you have installed the QPI cables correctly.

Make sure you have installed the cables correctly by comparing the rear of the servers to this illustration.

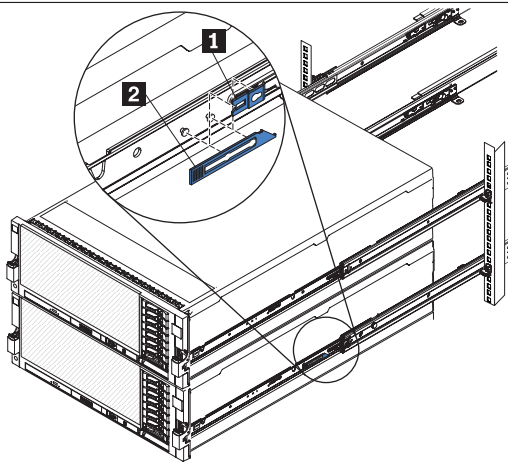
20



Bundle the QPI cables together to reduce the space they take up in the rear of the server.

1. Use the shorter hook-and-loop straps to bundle the QPI cables together **1**; then, use the longer straps to wrap the bundles together **2** and fasten them to the slot **3** on the rear of the server.
2. Rotate the cable management arm back into position.

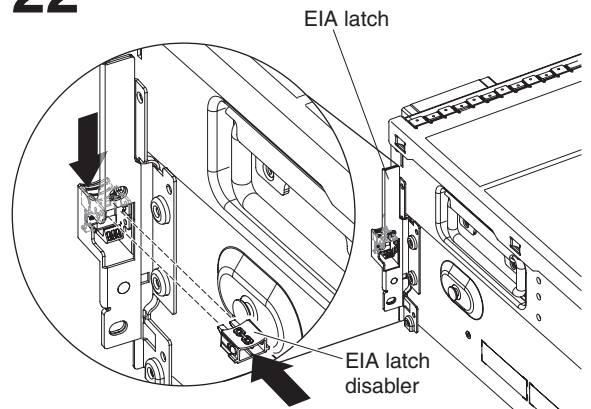
21



Install the slide lockout enabler on each slide of the bottom server.

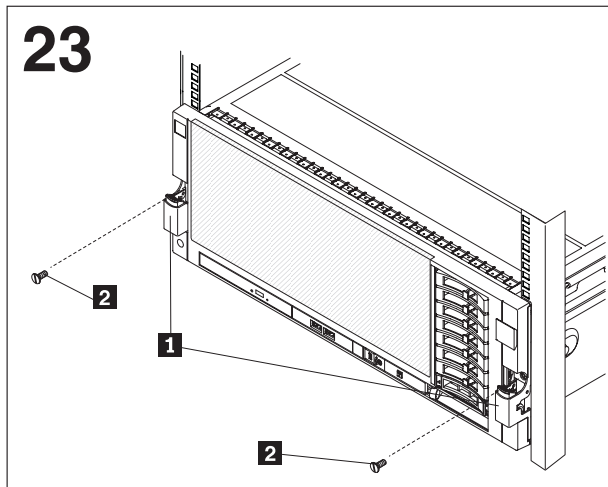
1. Pull the servers out of the rack.
2. Remove the slide pin cover **1** from each bottom slide rail.
3. Install a blue, plastic slide lockout enabler **2** on the side of each bottom slide rail.
4. Slide the servers back into the rack.

22



Install the EIA latch disabler on the front of the bottom server.

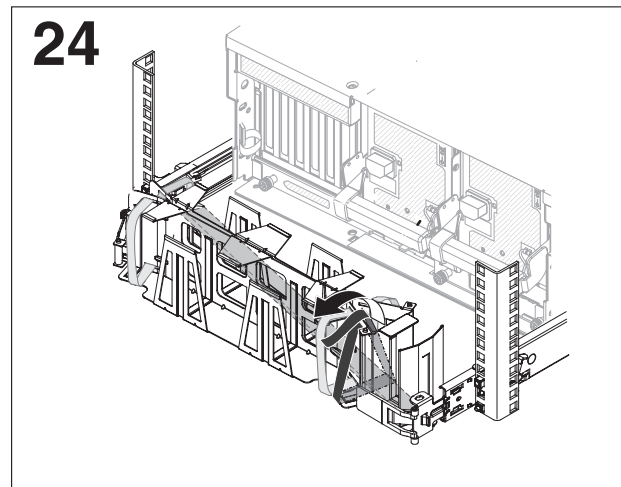
Push the EIA latch button down, and then slide in the EIA latch disabler from the rear of the EIA latch.



Install the front screws, if necessary.

Slide the servers into the rack until they snap into place. To slide the servers out of the rack, press on the release latches **1**.

Note: When you move the rack cabinet, or if you install the rack cabinet in a vibration-prone area, insert the optional M6 screws **2** in the front of the server.



Secure the cable management arm if you are shipping the server in a rack.

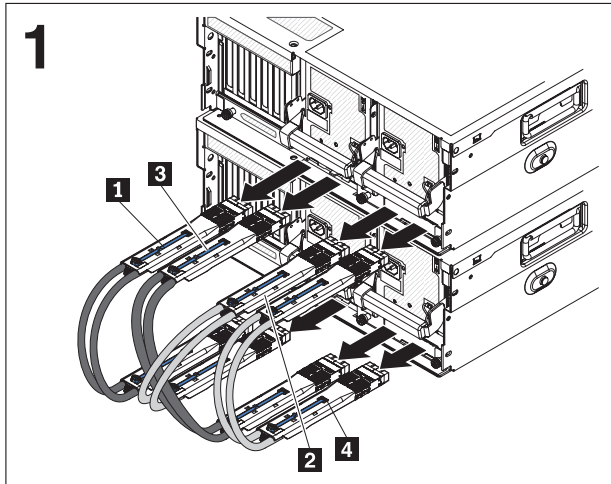
If you are shipping the server in a rack, you must secure the cable management arm first.

Use a cable tie to secure the free end of the cable management arm to the cable management support arm.

Accessing the bottom server

The following information describes how to access components in the bottom server after two servers have been connected and installed in a rack.

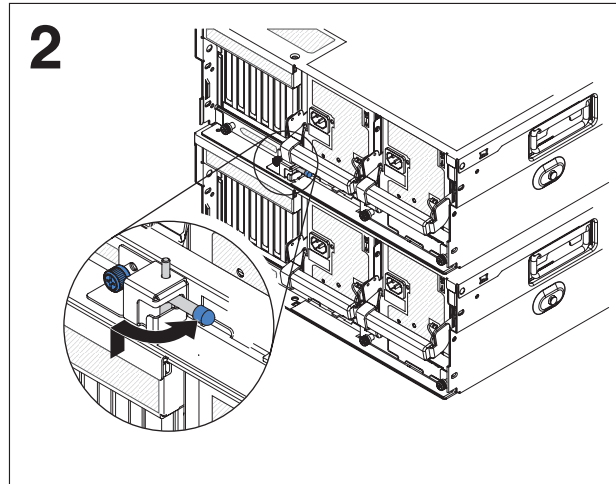
Accessing internal components in the bottom server



Disconnect the QPI cables from the rear of the servers.

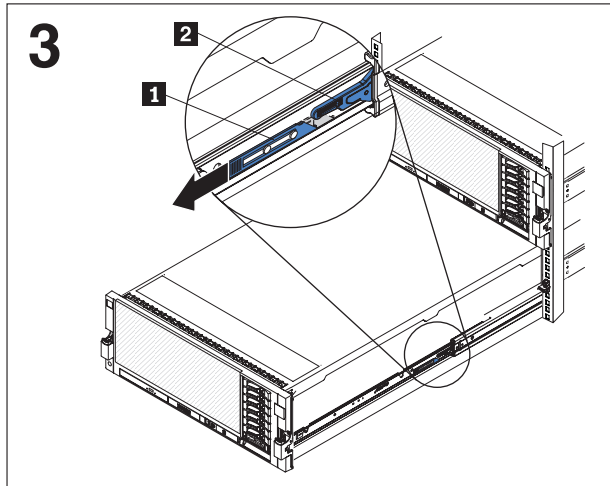
Note: Do not disconnect or connect any of the cables when the servers have ac power connected.

1. Rotate the cable management arm out of the way to gain access to the QPI cables.
2. Press the blue release latch on each end of each QPI cable and remove it from the QPI ports. Repeat this step until all four cables are removed from the servers.
3. Store the cables in a safe place for future use.



Unlock the 2-node lock bracket in the rear of the servers.

Lift up the lever on the 2-node lock bracket and rotate it toward the server.



Pull the bottom server out of the rack and secure it in the extended position.

Slide the server out of the rack. Pull the slide lock disabler forward to secure the server in the extended position.

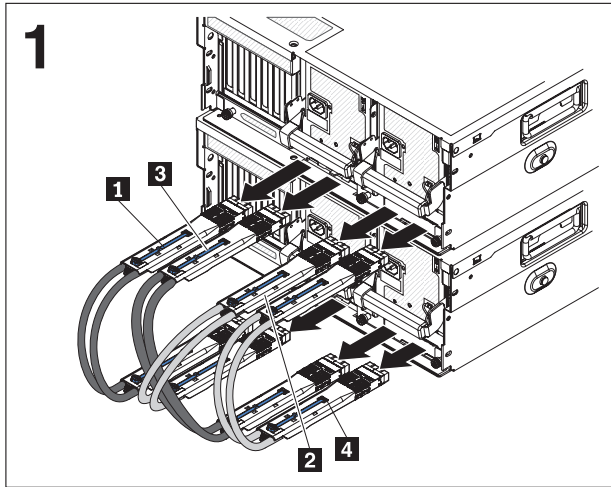
After you have completed your work in the bottom server, complete the following steps:

1. Push the slide lock disabler back into place.
2. Slide the server back into the rack and lock the 2-node bracket on the back of the server.
3. Reconnect the QPI cables.

Removing the servers from the rack

The following information describes how to remove the servers from the rack.

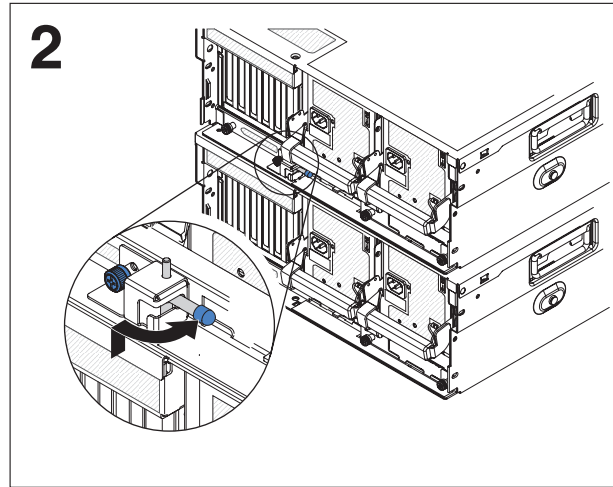
Removing a server from a rack



Disconnect the QPI cables from the rear of the servers.

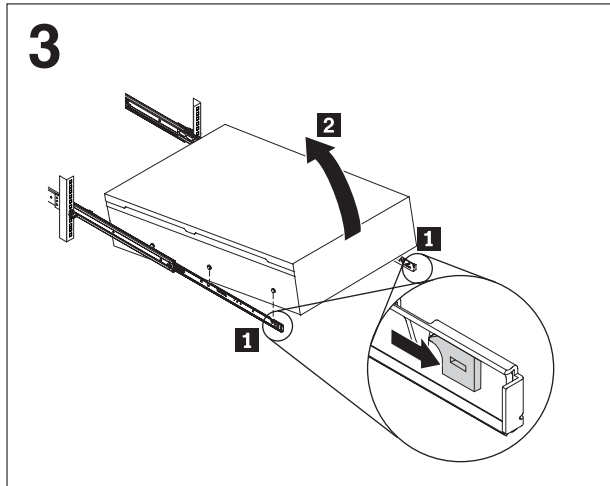
Note: Do not disconnect or connect any of the cables when the servers have ac power connected.

Press the blue release latch on each end of each QPI cable and remove it from the QPI ports. Store the cables in a safe place for future use.



Unlock the 2-node bracket in the rear of the servers.

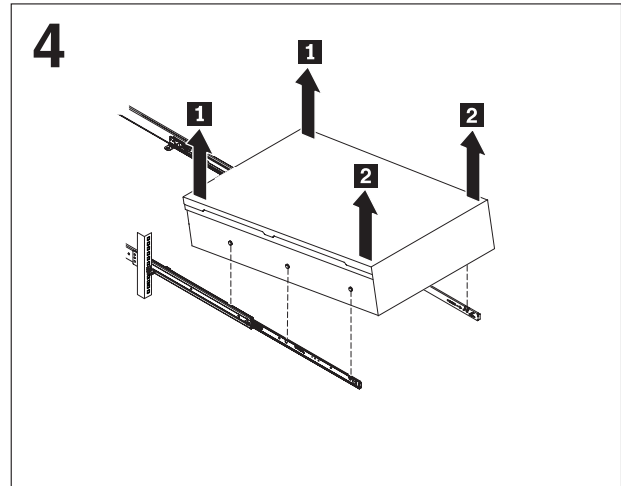
Lift up the lever on the 2-node bracket and rotate it toward the server.



Unlatch and rotate the front of the server.

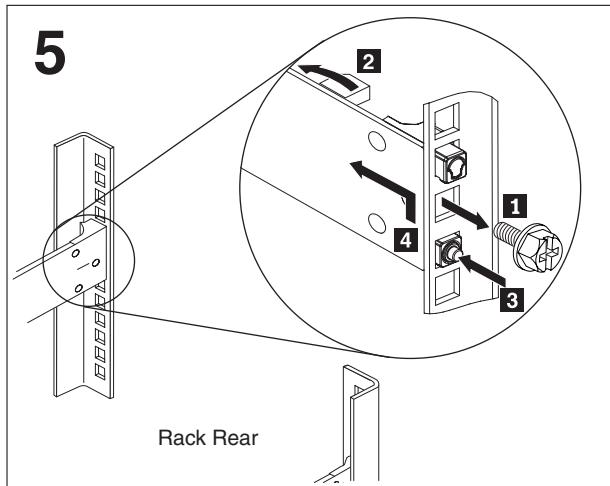
To remove the server from the rack, disconnect the cables from the rear of the server. Remove the cable-management arm by pulling the pins out while you slide the tabs out of the mounting location. (If you installed shipping brackets on the server, you must also remove them now.)

Pull the locking levers **1** forward, while supporting the rear of the server, and lift the front of the server up slightly **2** to clear the nailhead from the slot.



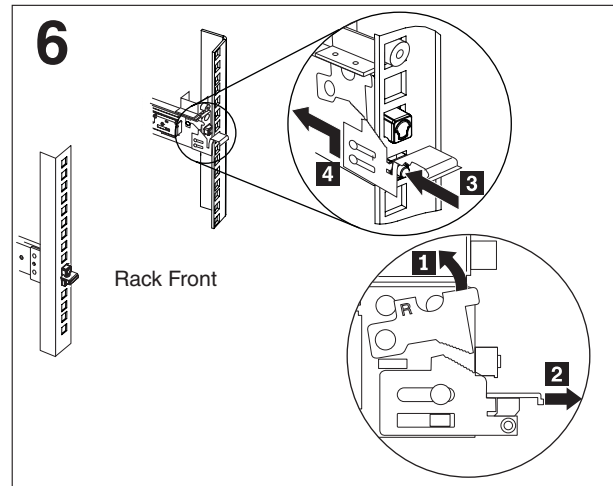
Lift the server off the slide rails.

After the front nailheads clear the latches, lift up on the rear **1** of the server to level the server. Lift the server out of the rack **2** and place it on a sturdy surface.



Remove the rear end of the slide rails.

To disengage the slide rails from the rear of the rack, remove the retention screw **1** if one is installed, then rotate the latch **2** toward the front of the rack. Push the pin **3** in toward the rack, and then lift and push the end of the rail **4** toward the front of the rack.



Remove the front end of the slide rails.

To remove the slide rails from the front of the rack, push up the front tab **1** and slide out the front latch **2**. Push in the lower pin **3** and lift up slightly on the front of the slide rail **4**. Remove the slide rail from the rack.

Appendix A. Warranty information

IBM Warranty Information

Machine Type(s)	Country of Purchase	Warranty Period (Years)	Type of Warranty Service*	Service Level*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	Worldwide	1	1	1

Types of Warranty Service: 1) Customer Replaceable Unit (CRU); 5) CRU and On-site; 6) CRU and Courier or Depot; 7) CRU and Customer Carry-in or Mail-in; 8) CRU and Machine Exchange.

Service Levels: 1) Next Business Day (NBD), 9x5; 2) Same Business Day (SBD), 9x5; 3) Same Day, 24x7.

* See "Type of Warranty Service" and "Service Levels" in the *IBM Statement of Limited Warranty* for explanations of warranty service types and service levels.

You can obtain a copy of the *IBM Statement of Limited Warranty* for this product from the IBM Web site at http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. The Statement of Limited Warranty is available on this site in 17 languages. The table above provides the product-specific information for "Part 3 - Warranty Information" of the Statement of Limited Warranty.

You can also obtain a copy of the Statement of Limited Warranty from your IBM Sales Representative or your IBM reseller. For IBM in Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (or 1-800-426-7378). For IBM in the European Union (EU), Asia Pacific, and Latin America countries, contact IBM in that country or visit the IBM Directory of Worldwide Contacts at the following IBM Internet website: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Informace o záruce IBM

Typ stroje (strojů)	Země nákupu	Záruční doba (roky)	Typ záručního servisu *	Servisní úroveň *
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	Celosvětově	1	1	1

Typy záručního servisu: 1) CRU (Customer Replaceable Unit); 5) CRU and On-site; 6) CRU and Courier or Depot; 7) CRU and Customer Carry-in or Mail-in; 8) CRU and Machine Exchange.

Servisní úrovně: 1) Další pracovní den (Next Business Day, NBD), 9x5; 2) Stejný pracovní den (Same Business Day, SBD), 9x5; 3) Stejný den (Same Day), 24x7.

* Vysvětlení termínů "Typ záručního servisu" a "Servisní úroveň" najdete v dokumentu *Prohlášení o omezené záruce*.

Dokument *Prohlášení o omezené záruce* pro tento produkt získáte na webové stránce IBM http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. Dokument *Prohlášení o omezené záruce* je k dispozici v 17 jazykových verzích. Ve výše uvedené tabulce najdete informace specifické pro daný produkt, které se vztahují k části "Část 3 - Informace o záruce" v dokumentu *Prohlášení o omezené záruce*.

Dokument *Prohlášení o omezené záruce* můžete získat také od vašeho zástupce IBM nebo prodejce IBM. V Kanadě nebo ve Spojených státech volejte 1-800-IBM-SERV (nebo 1-800-426-7378).

V zemích Evropské unie (EU), v zemích Asie a Pacifické oblasti a v zemích Latinské Ameriky kontaktujte IBM v dané zemi nebo navštivte adresář IBM celosvětových kontaktů na těchto webových stránkách IBM: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

IBM 保修信息

机器类型	购买地所在国家或地区	保修期（年）	保修服务类型*	服务级别*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	全球	1	1	1

保修服务类型：1) 客户可更换部件（CRU）；5) CRU 和现场服务；6) CRU 和专人取送或仓库维修；7) CRU 和客户送修或邮寄送修；8) CRU 和机器更换服务。

服务级别：1) 下一个工作日（NBD），9x5；2) 同一个工作日（SBD），9x5；3) 当天，24x7。

* 请参阅 *IBM 有限保证声明* 中的“保修服务类型”和“服务级别”，获取保修服务类型和服务级别的说明。

您还可以从以下 IBM Web 站点获得 *IBM 有限保证声明* 的副本：

http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/。该站点提供 17 种语言的有限保证声明。上表提供该有限保证声明中“第三部分 — 保修信息”的特定于产品的信息。

您还可以从 IBM 销售代表或 IBM 经销商处获得有限保证声明的副本。要联系加拿大或美国的 IBM 分支机构，请拨打电话 1-800-IBM-SERV（或 1-800-426-7378）。

要联系欧盟（EU）、亚太地区以及拉丁美洲国家或地区的 IBM 分支机构，请与所在国家或地区的 IBM 办事处联系或访问以下 IBM 网站：<http://www.ibm.com/planetwide/>。

IBM 保證資訊

機型	採購國家或地區	保固期間（年）	保固服務類型*	服務等級*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	全球	1	1	1

保固服務類型：1) 客戶可自行更換組件 (CRU)；5) CRU 及站上；6) CRU 及快遞或維修站；7) CRU 及客戶親自送件或郵寄送件；8) CRU 及機器交換。**服務等級：**1) 營業日隔天 (NBD)，9x5；2) 營業日當天 (SBD)，9x5；3) 當天，全年 24 小時無休。

* 請參閱「*IBM 有限保證聲明*」中的「保固服務類型」及「服務等級」，以取得保固服務類型及服務等級的說明。

您可以從 IBM 網站取得本產品的「*IBM 有限保證聲明*」：

http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/。

此網站提供 17 種語言之「有限保證聲明」。上表提供「有限保證聲明」中「第三部分 - 保證資訊」的產品特定資訊。

您也可以向您的「IBM 業務代表」或 IBM 轉銷商索取「有限保證聲明」。若為加拿大或美國之 IBM，請電洽：1-800-IBM-SERV（或 1-800-426-7378）。如需歐盟 (EU)、亞太地區及拉丁美洲各國之 IBM 資訊，請聯絡該國家或地區之 IBM，或造訪 IBM 網站上的 IBM Directory of Worldwide Contacts：<http://www.ibm.com/planetwide/>。

Informations relatives à la garantie IBM

Type(s) de machine	Pays d'acquisition	Période de garantie (en années)	Type de service prévu par la garantie*	Niveau de service*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	Monde	1	1	1

Types de garantie : 1) Unité remplaçable par l'utilisateur (CRU) ; 5) CRU et Service sur site ; 6) CRU et Service de collecte ou de dépôt ; 7) CRU et Service de livraison ou d'expédition par le client ; 8) CRU et Service de remplacement de Machine.

Niveaux de service : 1) Jour ouvré suivant (NBD), 9x5 ; 2) Même jour ouvré (SBD), 9x5 ; 3) Même jour, 24x7.

* Pour plus d'informations sur les types de garantie et les niveaux de service, voir "Type de garantie" et "Niveaux de service" dans la Déclaration de Garantie IBM.

Pour vous procurer un exemplaire de la Déclaration de Garantie IBM pour ce produit, rendez-vous sur le site Web d'IBM à l'adresse : http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. La Déclaration de Garantie est disponible sur ce site dans 17 langues. Le tableau ci-dessus fournit les informations spécifiques au produit pour le "Chapitre 3 : Informations relatives à la Garantie" de la Déclaration de Garantie.

Pour vous procurer un exemplaire de la Déclaration de Garantie, contactez votre ingénieur commercial IBM ou votre revendeur IBM. Au Canada ou aux Etats-Unis, appelez le 1-800-IBM-SERV (ou 1-800-426-7378). Dans les pays de l'Union européenne (UE), de la zone Asie-Pacifique et d'Amérique latine, prenez contact avec IBM dans le pays où vous résidez ou visitez le site d'IBM Directory of Worldwide Contacts, à l'adresse suivante : <http://www.ibm.com/planetwide/fr/>.

Informationen zum Herstellerservice von IBM

Maschinen-typ(en)	Land des Erwerbs	Zeitraum des Herstellerservice (Jahre)	Art des Herstellerservice*	Service-Level*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	Weltweit	1	1	1

Art des Herstellerservice: 1) CRU-Service; 5) CRU-Service und Service vor Ort; 6) CRU-Service und Kurier- oder Aufbewahrungsservice; 7) CRU-Service und Anlieferung durch den Kunden oder Versand; 8) CRU-Service und Maschinenaustauschservice.

Service-Levels: 1) Am nächsten Arbeitstag (NBD), 9x5; 2) Am selben Arbeitstag (SBD), 9x5; 3) Am selben Tag, 24x7.

* Unter "Art des Herstellerservice" und "Service-Levels" im Dokument "Freiwilliger Herstellerservice" werden die verschiedenen Arten des Herstellerservice und die Service-Levels näher erläutert.

Ein Exemplar des Dokuments "Freiwilliger Herstellerservice" für dieses Produkt kann über die IBM Website http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ heruntergeladen werden. Das Dokument steht auf dieser Site in 17 Sprachen zur Verfügung. Die obige Tabelle enthält die produkt-spezifischen Informationen für "Teil 3 - Informationen zum Herstellerservice".

Das Dokument "Freiwilliger Herstellerservice" ist auch beim zuständigen IBM Vertriebsbeauftragten oder IBM Reseller erhältlich. In Kanada und den Vereinigten Staaten von Amerika lautet die Telefonnummer des IBM Service wie folgt: 1-800-IBM-SERV (oder 1-800-426-7378). In den Ländern der Europäischen Union (EU), des asiatisch-pazifischen Raums und Lateinamerikas sollte sich der Kunde direkt an IBM vor Ort wenden oder die Kontaktinformationen im IBM Directory of Worldwide Contacts auf der folgenden IBM Internet-Website nachschlagen: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

IBM - Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση

Τύπος(-οι) Μηχανής	Χώρα Αγοράς	Περίοδος Εγγύησης (Ετη)	Είδος Υπηρεσιών Εγγύησης*	Επίπεδο των Υπηρεσιών*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	Παγκοσμίως	1	1	1

Είδη Υπηρεσιών Εγγύησης: 1) Υπηρεσίες Μονάδων Αντικαθιστώμενων από τον Πελάτη ("μονάδες CRU"), 5) Υπηρεσίες CRU και Επί Τόπου Υπηρεσίες, 6) Υπηρεσίες CRU και Υπηρεσίες Courier ή Depot, 7) Υπηρεσίες CRU και Υπηρεσίες με Μεταφορά ή Αποστολή από τον Πελάτη, 8) Υπηρεσίες CRU και Ανταλλαγής Μηχανής.

Επίπεδα των Υπηρεσιών: 1) Επόμενη Εργάσιμη Ημέρα (Next Business Day - NBD), 9x5, 2) Ίδια Εργάσιμη Ημέρα (Same Business Day - SBD), 9x5, 3) Ίδια Ημέρα, 24x7.

* Ανατρέξτε στις ενότητες "Είδη Υπηρεσιών Εγγύησης" και "Επίπεδα των Υπηρεσιών" στη Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της IBM για μια επεξήγηση των διαφόρων ειδών υπηρεσιών εγγύησης και επιπέδων υπηρεσιών.

Μπορείτε να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης της IBM για αυτό το προϊόν από την ακόλουθη ιστοσελίδα της IBM στο Internet:

http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/.

Η Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της IBM διατίθεται σε αυτή την ιστοσελίδα σε 17 γλώσσες.

Στον παραπάνω πίνακα παρέχονται οι πληροφορίες για το συγκεκριμένο προϊόν για το "Μέρος 3 - Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση" της Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης.

Μπορείτε επίσης να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης από τον Εκπρόσωπο Πωλήσεων της IBM ή το μεταπωλητή προϊόντων της IBM. Για να επικοινωνήσετε με την IBM στον Καναδά ή στις Ηνωμένες Πολιτείες, καλέστε τον αριθμό 1-800-IBM-SERV (ή 1-800-426-7378). Για να επικοινωνήσετε με την IBM στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ), στην Ασία/Ειρηνικός και στις χώρες της Λατινικής Αμερικής, απευθυνθείτε στα τοπικά γραφεία της IBM στη συγκεκριμένη χώρα ή επισκεφθείτε τον κατάλογο "IBM Directory of Worldwide Contacts" στην ακόλουθη ιστοσελίδα της IBM στο Internet: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Informazioni di Garanzia di IBM

Tipi di macchine	Paese di acquisto	Periodo di garanzia (anni)	Tipo di garanzia Servizio*	Livello di servizio*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	Worldwide	1	1	1

Tipi di garanzia di servizio: 1) Customer Replaceable Unit (CRU); 5) CRU e On-site; 6) CRU e Courier o Depot; 7) CRU e Customer Carry-in o Mail-in; 8) CRU e Machine Exchange.

Livelli di servizio: 1) Next Business Day (NBD), 9x5; 2) Same Business Day (SBD), 9x5; 3) Same Day, 24x7.

* Fare riferimento a "Tipo di servizio di garanzia" e a "Livelli di servizio" nell'IBM Statement of Limited Warranty per informazioni sui tipi di servizi di garanzia e sui livelli di servizio.

È possibile ottenere una copia dell'IBM Statement of Limited Warranty per questo prodotto dal sito Web IBM all'indirizzo http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. La Statement of Limited Warranty è disponibile su questo sito in 17 lingue. La tabella precedente fornisce le informazioni specifiche del prodotto per "Parte 3 - Informazioni sulla garanzia" della Statement of Limited Warranty.

È inoltre possibile ottenere una copia della Statement of Limited Warranty dal rappresentante IBM o dal rivenditore IBM. Per IBM in Canada o negli Stati Uniti, contattare 1-800-IBM-SERV (o 1-800-426-7378).

Per IBM in Europa (EU), Asia Pacifico e America latina, contattare IBM in quel paese oppure visitare la IBM Directory of Worldwide Contacts sul sito Web IBM all'indirizzo:

<http://www.ibm.com/planetwide/>.

IBM 保証情報

マシン・タイプ	購入した国	保証期間 (年)	保証サービスの種類	サービス・レベル*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	世界共通	1	1	1

保証サービスの種類: 1) カスタマー交換可能ユニット (CRU); 5) CRU と オンサイト・サービス;
6) CRU と クーリエ・サービス; 7) CRU と 持ち込みまたは郵送サービス; 8) CRU と 機械交換サービス
サービス・レベル: 1) Next Business Day (NBD)、9 時間×週 5 日; 2) Same Business Day (SBD)、
9 時間×週 5 日; 3) Same Day、24 時間×週 7 日

* 保証サービスの種類とサービス・レベルの説明については、「IBM 保証の内容と制限」の
「保証サービスの種類」と「保証サービスのサービス・レベル」を参照してください。

本製品向けの「IBM 保証の内容と制限」のコピーは、IBM Web サイト
(http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/) から入手可能です。
上記のサイトでは、「保証の内容と制限」が、17 カ国語で表示されます。
上の表では、「保証の内容と制限」の『第 3 章 - 保証情報』にある製品固有の情報を示しています。

「保証の内容と制限」のコピーは、IBM 営業担当員あるいは販売店から入手いただくことも
可能です。カナダまたは米国では、1-800-IBM-SERV (または 1-800-426-7378) に電話して
ください。EU 諸国、アジア太平洋諸国、およびラテンアメリカ諸国の IBM の場合、それぞれの
国の IBM にお問い合わせいただくか、または次の IBM インターネット Web サイトにある
IBM Directory of Worldwide Contacts をご覧ください。 <http://www.ibm.com/planetwide/>

IBM 보증 정보

시스템 유형	구매 국가	보증 기간(년)	보증 서비스 유형*	서비스 레벨*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	전세계	1	1	1

보증 서비스 유형: 1) 고객 교체 가능 장치(CRU) 5) CRU 및 현장 방문 6) CRU 및 특급 배송 또는
디포(Depot) 7) CRU 및 고객 직접 운송 또는 택배 접수 8) CRU 및 시스템 교체
서비스 레벨: 1) 익영업일(NBD), 9x5 2) 당일 영업일(SBD), 9x5 3) 당일, 24x7

* 보증 서비스 유형 및 서비스 레벨에 대한 자세한 내용은 IBM 제한 보증서의 "보증 서비스 유형"의
"서비스 레벨"을 참조하십시오.

이 제품에 대한 IBM 제한 보증서는 IBM 웹 사이트
(http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/)에서 얻을 수 있습니다.
제한 보증서는 이 사이트에서 17개국 언어로 제공됩니다. 위 표는 제한 보증서의 "3부 - 보증 정보"에
대한 제품별 정보를 제공합니다.

IBM 영업 대표 또는 IBM 리셀러를 통해 제한 보증서를 얻을 수도 있습니다. 캐나다 또는 미국 IBM의
경우 1-800-IBM-SERV 또는 1-800-426-7378로 문의하십시오. 유럽 연합(EU), 아시아 태평양 및 라틴
아메리카 국가의 경우 해당 국가의 IBM에 문의하거나, 다음 IBM 인터넷 웹 사이트에서 IBM 전세계
연락처를 방문하십시오. <http://www.ibm.com/planetwide/>

IBM garrantijos informacija

Įrenginio tipas (-ai)	Pirkimo šalis	Garantijos laikotarpis (metais)	Garantinės priežiūros paslaugos tipas*	Paslaugos lygis*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	Pasaulinis	1	1	1

Garantinės priežiūros paslaugų tipai: 1) Kliento keičiamos dalys (CRU); 5) CRU ir priežiūros paslauga, teikiama vietoje; 6) CRU ir kurjerio arba saugojimo paslauga; 7) CRU ir kliento atgabenimo ar atsuntimo paslauga; 8) CRU ir Įrenginio keitimo paslauga.

Paslaugos lygiai: 1) Kitą darbo dieną (NBD), 9x5; 2) Tą pačią darbo dieną (SBD), 9x5; 3) Tą pačią dieną, 24x7.

* Paaiškinimus apie garantinės priežiūros paslaugos tipus ir paslaugų lygius žr. IBM ribotos garrantijos pareiškimo skyriuose „Garantinės priežiūros paslaugos tipas“ ir „Paslaugos lygiai“.

IBM ribotos garrantijos pareiškimo kopiją galite įsigyti IBM žiniatinklio svetainėje http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. Ribotos garrantijos pareiškimas svetainėje pateikiamas 17 kalbų. Aukščiau esančioje lentelėje pateikiama Ribotos garrantijos pareiškimo skyriaus „3 dalis – garrantijos informacija“ specifinė produkto informacija.

Ribotos garrantijos pareiškimo kopiją taip pat galite įsigyti iš IBM pardavimo atstovo arba IBM perpardavėjo. Kanadoje arba Jungtinėse Amerikos Valstijose IBM skambinkite 1-800-IBM-SERV (arba 1-800-426-7378). Europos Sąjungos (ES), Azijos ir Ramiojo vandenyno regiono bei Lotynų Amerikos šalyse susisiekit su tos šalies IBM padaliniu arba apsilankykite IBM pasaulio kontaktų kataloge, kuris yra šioje IBM interneto svetainėje: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Informaciję gvarancyjne IBM

Typ Maszynny	Kraj zakupu	Okres gwarancyjny (w latach)	Typ serwisu gwarancyjnego*	Poziom usług*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	Cały świat	1	1	1

Typy serwisu gwarancyjnego: 1) Części wymieniane przez Klienta (Customer Replaceable Units, zwane dalej "Częściami CRU"); 5) Części CRU wymieniane na miejscu u Klienta; 6) Części CRU i serwis wysyłkowy lub kurierski; 7) Części CRU i serwis z wysyłką lub transportem przez Klienta; 8) Części CRU i wymiana maszyny.

Poziomy świadczenia serwisu: 1) następny dzień roboczy, 9x5; 2) ten sam dzień roboczy, 9x5; 3) ten sam dzień, 24x7.

* Typy serwisu gwarancyjnego oraz poziomy usług zostały wyjaśnione w paragrafach:

"Typ serwisu gwarancyjnego" i "Poziomy usług" Warunków Ograniczonej Gwarancji IBM.

Egzemplarz Warunków Ograniczonej Gwarancji dla tego produktu można pobrać z serwisu WWW IBM, znajdującego się pod adresem http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. Warunki Ograniczonej Gwarancji są tam dostępne w 17 językach. Powyższa tabela zawiera informacje specyficzne dla produktu, uzupełniające "Część 3 - Informacje gwarancyjne" Warunków Ograniczonej Gwarancji.

Egzemplarz Warunków Ograniczonej Gwarancji można otrzymać od przedstawiciela handlowego IBM lub reselera IBM. W Kanadzie i w Stanach Zjednoczonych należy zadzwonić pod numer 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378). W krajach Unii Europejskiej, Azji Wschodniej i Ameryki Łacińskiej należy skontaktować się z oddziałem IBM w danym kraju lub skorzystać z wykazu danych kontaktowych IBM na świecie (IBM Directory of Worldwide Contacts) pod adresem: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Informações sobre a Garantia da IBM

Tipo(s) de Máquina	País de Aquisição	Período de Garantia (Anos)	Tipo de Serviço de Garantia*	Nível de Serviço*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	Todo o mundo	1	1	1

Tipos de Serviço de Garantia: 1) Unidade Substituível pelo Cliente (CRU); 5) CRU e no Local (On-site); 6) CRU e Correio Expresso ou Recolha; 7) CRU e Entrega ou Envio para a Entidade Reparadora; 8) CRU e Troca de Máquinas.

Níveis de Serviço: 1) No dia útil seguinte (DUS), 9x5; 2) No mesmo dia útil (MDU), 9x5; 3) No mesmo dia, 24x7.

* Para obter uma explicação dos tipos de serviço de garantia e dos níveis de serviço, consulte “Tipo de Serviço de Garantia” e “Níveis de Serviço” na *Declaração de Garantia Limitada IBM*.

Poderá obter uma cópia da *Declaração de Garantia Limitada IBM* referente a este produto no sítio da Web da IBM em http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. A Declaração de Garantia Limitada está disponível neste sítio em 17 idiomas. A tabela anterior fornece as informações específicas sobre o produto para a “Parte 3 - Informações Sobre a Garantia” da Declaração de Garantia Limitada.

Poderá igualmente obter uma cópia da Declaração de Garantia Limitada junto do seu Representante de Vendas ou revendedor IBM. Para contactar a IBM no Canadá ou nos E.U.A., ligue 1-800-IBM-SERV (ou 1-800-426-7378). Para contactar a IBM na União Europeia (UE), Ásia e Pacífico, e países da América Latina, contacte a IBM do respectivo país ou visite o Directório IBM de Contactos Mundiais no seguinte sítio da Web da IBM: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Гарантийная информация IBM

Тип Машины	Страна приобретения	Гарантийный срок (в годах)	Тип гарантийного обслуживания*	Уровень обслуживания*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	Все страны	1	1	1

Типы Гарантийного Обслуживания: 1) Блоки, Заменяемые Заказчиком (“CRU”); 5) CRU и Обслуживание на Месте; 6) CRU и Курьерские или Складские Услуги; 7) CRU и Обслуживание при Доставке или Пересылке по Почте Силами Заказчика; 8) CRU и Обслуживание с Заменой Машины.

Уровни обслуживания: 1) На следующий рабочий день (Next Business Day - NBD), 9x5; 2) В тот же рабочий день (Same Business Day - SBD), 9x5; 3) В тот же день (Same Day - SD), 24x7.

* Описание типов и уровней гарантийного обслуживания приведено в разделах “Типы Гарантийного Обслуживания” и “Уровни обслуживания” *Положения IBM об Ограниченной Гарантии*.

Вы можете получить копию *Положения IBM об Ограниченной Гарантии* для данного продукта с Web-сайта http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. На этом сайте приведены версии Положения IBM об Ограниченной Гарантии на 17 языках. В вышеприведенной таблице содержится информация раздела “Часть 3 - Информация о Гарантии” Положения об Ограниченной Гарантии, относящаяся к этому продукту.

Копию Положения об Ограниченной Гарантии могут также предоставить торговый представитель или реселлер IBM. В Канаде или в США звоните в IBM по телефону 1-800-IBM-SERV (или 1-800-426-7378). Чтобы связаться с IBM в странах Европейского Союза (ЕС), Азии и Тихоокеанского бассейна, а также Латинской Америки, обращайтесь в офисы IBM в этих странах или посетите Международный каталог контактов IBM (IBM Directory of Worldwide Contacts) на следующем Web-сайте IBM: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

IBM-ove garancijske informacije

Tipi računalnikov	Država nabave	Garancijski rok (v letih)	Vrsta garancijskega servisa*	Raven servisa*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	Po vsem svetu	1	1	1

Vrste garancijskega servisa: 1) Enota, ki jo zamenja stranka (CRU); 5) CRU in pri stranki; 6) CRU in kurirska služba ali skladišče; 7) CRU in strankina dostava ali pošiljanje po pošti; 8) CRU in zamenjava računalnika.

Ravni servisa: 1) Naslednji poslovni dan (NBD), 9x5; 2) Isti poslovni dan (SBD), 9x5; 3) Isti dan 24x7.

* Razlage vrst garancijskega servisa in ravni servisa boste našli v razdelkih "Vrsta garancijskega servisa" in "Ravni servisa" v IBM-ovi izjavi o omejeni garanciji.

Naročnik lahko pridobi kopijo IBM-ove izjave o omejeni garanciji za ta izdelek na IBM-ovem spletnem mestu na naslovu http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. Izjava o omejeni garanciji je na tem spletnem mestu na voljo v 17 jezikih. Zgornja tabela podaja informacije, specifične za izdelek, za "3. del - Garancijske informacije" iz izjave o omejeni garanciji.

Naročnik lahko pridobi kopijo izjave o omejeni garanciji tudi pri svojem IBM-ovem prodajnem predstavniku ali IBM-ovem prodajalcu. Za IBM v Kanadi ali v Združenih državah Amerike naj stranke pokličejo na številko 1-800-IBM-SERV (ali 1-800-426-7378). Za IBM v Evropski uniji (EU), v pacifiškem delu Azije in v državah Latinske Amerike naj se stranke obrnejo na IBM v tej državi ali pa naj obiščejo IBM-ov imenik svetovnih stikov na naslednjem IBM-ovem spletnem mestu: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Información de garantía de IBM

Tipo(s) de máquina	País de compra	Periodo de garantía (años)	Tipo de servicio de garantía*	Nivel de servicio*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	Todo el mundo	1	1	1

Tipos de servicios de garantía: 1) Unidad reemplazable por el cliente (CRU); 5) CRU y servicio in situ; 6) CRU y servicio de mensajero o depósito; 7) CRU y servicios centralizados; 8) CRU e intercambio de máquina.

Niveles de servicio: 1) Siguiendo día laborable (NBD), 9x5; 2) Mismo día laborable (SBD), 9x5; 3) Mismo día, 24x7.

* Consulte "Tipos de servicios de garantía" y "Niveles de servicio" en la *Declaración de garantía limitada de IBM* para consultar las explicaciones de los tipos de servicios de garantía y niveles de servicio.

Puede obtener una copia de la *Declaración de garantía limitada de IBM* de este producto en el sitio web http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. La Declaración de garantía limitada está disponible en este sitio en 17 idiomas. La tabla anterior proporciona información específica del producto para la "Parte 3 - Información sobre la garantía" de la Declaración de garantía limitada.

También puede obtener una copia de la Declaración de garantía limitada a través de su representante comercial de IBM o distribuidor de IBM. Para IBM de Canadá o Estados Unidos, llame al 1-800-IBM-SERV (o 1-800-426-7378). Para IBM de la Unión Europea (UE), Asia-Pacífico y América Latina, póngase en contacto con IBM del país o visite el Directorio de contacto IBM en el mundo en el siguiente sitio web de IBM: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

IBM Garanti Bilgileri

Makine Tip(ler)i	Satın Alınan Ülke	Garanti Süresi (Yıl)	Garanti Hizmeti Tipi*	Hizmet Seviyesi*
IBM 2-Node x3850 X5 and x3950 X5 Scalability Kit	Dünya çapında	1	1	1

Garanti Hizmeti Tipleri: 1) Müşteri Tarafından Değiştirilebilir Birim (CRU); 5) CRU ve Müşteri Yerinde Teslim; 6) CRU ve Kurye veya Depo; 7) CRU ve Müşteri Tarafından Teslim veya Posta ile Teslim; 8) CRU ve Makine Değiştirme Hizmeti.

Hizmet Seviyeleri: 1) Sonraki İşgünü (NBD), 9x5; 2) Aynı İşgünü İçinde (SBD), 9x5; 3) Aynı Gün, 24x7.

* Garanti hizmeti tiplerine ve hizmet seviyelerine ilişkin ayrıntılı bilgi almak için *IBM Sınırlı Garanti Bildirimi* içinde yer alan “Garanti Hizmeti Tipi” ve “Hizmet Seviyeleri” başlıklı bölümlere bakın.

Bu ürün için *IBM Sınırlı Garanti Bildirimi*'nin bir kopyasını aşağıda URL adresi verilen IBM Web sitesinden de edinebilirsiniz: http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/. Bu sitede 17 farklı dilde Sınırlı Garanti Bildirimi sağlanmaktadır. Yukarıdaki tabloda, Sınırlı Garanti Bildirimi “Bölüm 3 - Garanti Bilgileri” başlıklı bölümde yer alan ürüne özgü bilgiler bulunur.

Ayrıca, IBM Satış Temsilcinizden veya IBM Satıcınızdan Sınırlı Garanti Bildirimi'nin bir kopyasını da edinebilirsiniz. IBM Kanada veya IBM ABD için şu numaraları arayabilirsiniz: 1-800-IBM-SERV (veya 1-800-426-7378). Avrupa Birliği (AB), Asya Pasifik ve Güney Amerika ülkelerinde, IBM ile iletişim kurmak için, ilgili ülkelerdeki IBM ile iletişim kurun veya aşağıda URL adresi belirtilen IBM İnternet Web sitesindeki IBM Directory of Worldwide Contacts (Dünya Çapındaki IBM İletişim Sorumlulukları Dizini) başlıklı sayfayı ziyaret edin: <http://www.ibm.com/planetwide/>.

Appendix B. Environmental notices

The multilingual *IBM Systems Environmental Notices and User's Guide* is provided on the IBM *Documentation CD* or *DVD* that came with your server. This section contains additional environmental notices.

Restriction of hazardous substances

有毒有害物质或元素名称及含量标识

Toxic / Hazardous Substances and Elements Table

部件名称 (Parts)	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机架 chassis	○	○	○	○	○	○
外部盖板 external covers	○	○	○	○	○	○
机械组合件 mechanical assemblies	○	○	○	○	○	○
空气传动设备 air moving devices	×	○	○	○	○	○
冷却组合件 cooling assembly	×	○	○	○	○	○
内存模块 memory modules	×	○	○	○	○	○
处理器模块 processor modules	×	○	○	○	○	○
键盘 keyboard	×	○	○	○	○	○
调制解调器 modem	×	○	○	○	○	○
监视器 monitor	×	×	○	○	○	○
鼠标 mouse	×	○	○	○	○	○
电缆组合件 cable assemblies	×	○	○	○	○	○
电源 power supply	×	○	○	○	○	○
存储设备 storage device	×	○	○	○	○	○
电池匣组合件 battery pack assembly	×	○	○	○	○	○
电池 batteries	×	○	○	○	○	○
有 mech 的电路卡 circuit cards with mechs	×	○	○	○	○	○
无 mech 的电路卡 circuit cards w/o mechs	×	○	○	○	○	○
激光器 laser	×	○	○	○	○	○

○：指示部件的所有均质材料中有毒和危险物质的含量均低于 SJ/T 11363-2006 中所描述的浓度限制要求。
○: indicates that the content of the toxic and hazardous substance in all the homogeneous materials of the part is below the concentration limit requirement as described in SJ/T 11363-2006.

×

×

环保使用期限（EPUP）的免责条款：EPUP 规定的具体期限仅为符合中华人民共和国的相应的法律规定，并非代表 IBM 向客户提供保证或负有任何义务。EPUP 中假定客户按照操作手册在正常情况下使用本产品。对于本产品中配备的某些组合件（例如，装有电池的组件）的 EPUP，其效力可能低于本产品的 EPUP。

Environmental Protection Use Period (EPUP) Disclaimer: The number provided as the EPUP is provided solely to comply with applicable laws of the People's Republic of China. It does not create any warranties or liabilities on behalf of IBM to customer. The EPUP assumes that the product will be used under normal conditions in accordance with the IBM operating manual. Certain assemblies inside this product (for example, assemblies that contain a battery) may have an EPUP which is lower than the EPUP on this product.

Addendum to Environmental Notices and User's Guide

WEEE notice for Croatia:

Dodatak s Napomenama o zaštiti okoliša i Vodičem za korisnike

Ograničenja: International Business Machines Corporation (ili njegove podružnice odgovorne za prijenos predmetnog Sistema) ("IBM") pretpostavljaju da su dolje navedene informacije točne, ali, osim do mjere propisane zakonom, ne preuzimaju nikakve obveze, ne odobravaju i ne potvrđuju niti jedan dio tih informacija. IBM daje sve takve informacije "KAKO JE", bez izravnih ili posrednih jamstava bilo koje vrste. IBM rezervira pravo za ažuriranje i promjenu ovih informacija bez prethodne obavijesti, ako IBM misli da je to potrebno. Međutim, IBM nema namjeru u neko određeno vrijeme davati bilo kakva ažuriranja ili promjene.

Recikliranje i zbrinjavanje proizvoda



Napomena: Ova oznaka na proizvodima se odnosi na zemlje unutar Europske Unije (EU), Hrvatsku, Island, Norvešku i druge zemlje gdje je zakonom određeno da su taj simbol i odgovarajući programi za zbrinjavanje proizvoda obvezni.

U skladu s hrvatskim Pravilnikom o gospodarenju otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremom, električka i elektronička oprema (EEE) se mora odvojeno skupljati i ponovno koristiti, reciklirati ili obnoviti na kraju korištenja. Simbol iz Dodatka IV ovog pravilnika označava potrebu odvojenog skupljanja za električni i elektronički otpad. Korisnici EEE s gornjom oznakom na proizvodu ne smiju nakon iskorištenja odbaciti EEE kao nerazvrstani gradski otpad, nego moraju koristiti načine koji su korisnicima dostupni za povrat, recikliranje i obnavljanje WEEE. Sudjelovanje korisnika je važno radi smanjenja mogućih EEE učinaka na okolinu i zdravlje ljudi, zbog mogućeg prisutnosti opasnih materijala u EEE.

Battery notice for the Czech Republic:

Program zpětného odběru baterií



Upozornění: Tato značka pro baterie a akumulátory nebo jejich moduly platí pro členské státy Evropské unie (EU), Chorvatsko a další jurisdikce, ve kterých jsou tento symbol a příslušné programy zpětného odběru baterií a akumulátorů vyžadovány.

Podle směrnice 2006/66/ES a podle předpisů jurisdikcí vyžadujících tuto značku a odpovídající programy zpětného odběru baterií a akumulátorů mají být baterie a akumulátory po uplynutí životnosti shromažďovány odděleně a recyklovány. Značka na bateriích má také obsahovat chemickou značku kovu obsaženého v baterii (Pb, Hg, Cd v případě olova, rtuti a kadmia). U vnitřních baterií a akumulátorů je nesmí likvidovat s netříděným komunálním odpadem, nýbrž je musí vrátit v síti sběru k recyklaci a zpracování. Spolupráce u vnitřních je dále itá pro minimalizaci případných možných účinků baterií a akumulátorů na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku obsahu nebezpečných látek. Informace o řádném sběru a likvidaci obdržíte u místního zástupce společnosti IBM.

Appendix C. Notices

This information was developed for products and services offered in the U.S.A.

IBM may not offer the products, services, or features discussed in this document in other countries. Consult your local IBM representative for information on the products and services currently available in your area. Any reference to an IBM product, program, or service is not intended to state or imply that only that IBM product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any IBM intellectual property right may be used instead. However, it is the user's responsibility to evaluate and verify the operation of any non-IBM product, program, or service.

IBM may have patents or pending patent applications covering subject matter described in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents. You can send license inquiries, in writing, to:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.

This information could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication. IBM may make improvements and/or changes in the product(s) and/or the program(s) described in this publication at any time without notice.

Any references in this information to non-IBM Web sites are provided for convenience only and do not in any manner serve as an endorsement of those Web sites. The materials at those Web sites are not part of the materials for this IBM product, and use of those Web sites is at your own risk.

IBM may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you.

Trademarks

IBM, the IBM logo, and ibm.com are trademarks or registered trademarks of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both. If these and other IBM trademarked terms are marked on their first occurrence in this information with a trademark symbol ([®] or [™]), these symbols indicate U.S. registered or common law trademarks owned by IBM at the time this information was published. Such trademarks may also be registered or common law trademarks in other countries. A current list of IBM trademarks is available on the Web at "Copyright and trademark information" at <http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml>.

Adobe and PostScript are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.

Cell Broadband Engine is a trademark of Sony Computer Entertainment, Inc., in the United States, other countries, or both and is used under license therefrom.

Intel, Intel Xeon, Itanium, and Pentium are trademarks or registered trademarks of Intel Corporation or its subsidiaries in the United States and other countries.

Java and all Java-based trademarks are trademarks of Sun Microsystems, Inc., in the United States, other countries, or both.

Linux is a registered trademark of Linus Torvalds in the United States, other countries, or both.

Microsoft, Windows, and Windows NT are trademarks of Microsoft Corporation in the United States, other countries, or both.

UNIX is a registered trademark of The Open Group in the United States and other countries.

Other company, product, or service names may be trademarks or service marks of others.

Particulate contamination

Attention: Airborne particulates (including metal flakes or particles) and reactive gases acting alone or in combination with other environmental factors such as humidity or temperature might pose a risk to the server that is described in this document. Risks that are posed by the presence of excessive particulate levels or concentrations of harmful gases include damage that might cause the server to malfunction or cease functioning altogether. This specification sets forth limits for particulates and gases that are intended to avoid such damage. The limits must not be viewed or used as definitive limits, because numerous other factors, such as temperature or moisture content of the air, can influence the impact of particulates or environmental corrosives and gaseous contaminant transfer. In the absence of specific limits that are set forth in this document, you must implement practices that maintain particulate and gas levels that are consistent with the protection of human health and safety. If IBM determines that the levels of particulates or gases in your environment have caused damage to the server, IBM may condition provision of repair or replacement of servers or parts on implementation of appropriate remedial measures to mitigate such environmental contamination. Implementation of such remedial measures is a customer responsibility.

Table 1. Limits for particulates and gases

Contaminant	Limits
Particulate	• The room air must be continuously filtered with 40% atmospheric dust spot efficiency (MERV 9) according to ASHRAE Standard 52.2¹. • Air that enters a data center must be filtered to 99.97% efficiency or greater, using high-efficiency particulate air (HEPA) filters that meet MIL-STD-282. • The deliquescent relative humidity of the particulate contamination must be more than 60%². • The room must be free of conductive contamination such as zinc whiskers.

Table 1. Limits for particulates and gases (continued)

Contaminant	Limits
Gaseous	- Copper: Class G1 as per ANSI/ISA 71.04-1985³ - Silver: Corrosion rate of less than 300 Å in 30 days
¹ ASHRAE 52.2-2008 - <i>Method of Testing General Ventilation Air-Cleaning Devices for Removal Efficiency by Particle Size</i> . Atlanta: American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers, Inc.	
² The deliquescent relative humidity of particulate contamination is the relative humidity at which the dust absorbs enough water to become wet and promote ionic conduction.	
³ ANSI/ISA-71.04-1985. <i>Environmental conditions for process measurement and control systems: Airborne contaminants</i> . Instrument Society of America, Research Triangle Park, North Carolina, U.S.A.	

Electronic emission notices

Federal Communications Commission (FCC) statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Industry Canada Class A emission compliance statement

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Australia and New Zealand Class A statement

Attention: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

European Union EMC Directive conformance statement

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. IBM cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a nonrecommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

Attention: This is an EN 55022 Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Responsible manufacturer:

International Business Machines Corp.
New Orchard Road
Armonk, New York 10504
914-499-1900

European Community contact:

IBM Technical Regulations, Department M456
IBM-Allee 1, 71137 Ehningen, Germany
Telephone: +49 7032 15-2937
E-mail: tjahn@de.ibm.com

Germany Class A statement

Deutschsprachiger EU Hinweis:

Hinweis für Geräte der Klasse A EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse A ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der IBM gesteckt/eingebaut werden.

EN 55022 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden: "Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funk-Störungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC EG Richtlinie 2004/108/EG) für Geräte der Klasse A

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:

International Business Machines Corp.
New Orchard Road
Armonk, New York 10504
914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:

IBM Deutschland
Technical Regulations, Department M456
IBM-Allee 1, 71137 Ehningen, Germany
Telephone: +49 7032 15-2937
E-mail: tjahn@de.ibm.com

Generelle Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse A.

Japan VCCI Class A statement

この装置は、クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用する
と電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策
を講ずるよう要求されることがあります。 VCCI-A

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio interference may occur, in which case the user may be required to take corrective actions.

Korea Communications Commission (KCC) statement

이 기기는 업무용(A급)으로 전자파적합기기로서
판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기
바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목
적으로 합니다.

Please note that this equipment has obtained EMC registration for commercial use. In the event that it has been mistakenly sold or purchased, please exchange it for equipment certified for home use.

Russia Electromagnetic Interference (EMI) Class A statement

ВНИМАНИЕ! Настоящее изделие относится к классу А.
В жилых помещениях оно может создавать радиопомехи, для
снижения которых необходимы дополнительные меры

People's Republic of China Class A electronic emission statement

中华人民共和国“A类”警告声明

声明

此为A级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，
可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

Taiwan Class A compliance statement

警告使用者：
這是甲類的資訊產品，在
居住的環境中使用時，可
能會造成射頻干擾，在這
種情況下，使用者會被要
求採取某些適當的對策。

Index

A

accessing bottom server components 14

B

bottom server, accessing 14

C

cable kit contents 3
cable-management arm kit contents 2
cable-management arm, installing 9
cables, connecting 10
Class A electronic emission notice 33
connecting cables 10
contamination, particulate and gaseous 32

E

electronic emission Class A notice 33

F

FCC Class A notice 33

G

gaseous contamination 32
guidelines, installation 1

I

install
 cable-management arm 9
 lock bracket 10
 QPI cables 11
 scalability cables 4
 server in rack 4
 slide rails 4, 6
 stop bracket 8
 support arm 8
installation guidelines 1

L

lock bracket, installing 10

N

notices 31
 electronic emission 33
 FCC, Class A 33

P

particulate contamination 32

Q

QPI cables, installing 11

R

rack template 3
rail kit contents 2
removing servers from rack 16
routing cables 10

S

safety information
 Statement 15 vi
Safety statements vi
scalability cables, installing 4
slide rails, installing 4, 6
stop bracket, installing 8
support arm, installing 8

T

template, rack 3
trademarks 31

U

United States electronic emission Class A notice 33
United States FCC Class A notice 33



Part Number: 81Y1250

Printed in USA

(1P) P/N: 81Y1250

